

Kit veicolare con display
Nokia CK-600
Guida rapida e informazioni sulla
sicurezza

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, NOKIA CORPORATION dichiara che il prodotto Nokia HF-23 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/CE. Questo prodotto è conforme ai limiti definiti nella Direttiva 2004/104/CE (che modifica la Direttiva 72/245/EEC), Allegato I, paragrafi 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9. È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

© 2008 Nokia. Tutti i diritti sono riservati.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi e il logo Nokia Original Accessories sono marchi o marchi registrati di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Il contenuto del presente documento, o parte di esso, non potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

Fino al limite massimo autorizzato dalla legge in vigore, in nessuna circostanza Nokia sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda dei paesi. Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

Controlli sull'esportazione

In questo dispositivo sono inclusi articoli, tecnologia o software soggetti alle normative relative all'esportazione degli Stati Uniti e di altri paesi. È vietata qualsiasi deroga a tali normative.

9211373 / Edizione 2 IT

Informazioni sulla sicurezza

Leggere le semplici indicazioni di seguito riportate. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o illegale. Leggere la versione integrale del manuale di installazione e uso per maggiori informazioni.

Il dispositivo potrebbe contenere parti molto piccole. Tenerle lontane dalla portata dei bambini.



ACCENSIONE IN AMBIENTI SICURI

Non accendere il dispositivo quando è vietato l'uso di telefoni senza fili o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo.



SICUREZZA STRADALE PER PRIMA COSA

Rispettare tutte le leggi locali per la sicurezza stradale. Durante la guida, le mani devono essere sempre tenute libere per poter condurre il veicolo. La sicurezza stradale deve avere la priorità assoluta durante la guida.



INTERFERENZE

Tutti i dispositivi senza fili possono essere soggetti a interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



SPEGNERE ALL'INTERNO DELLE ZONE VIETATE

Rispettare tutte le restrizioni. Spegnerlo in prossimità di combustibili, sostanze chimiche o esplosivi.



SERVIZIO QUALIFICATO

Soltanto il personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su questo prodotto.



ACCESSORI

Utilizzare esclusivamente accessori approvati. Non collegare prodotti incompatibili.

Quando si effettua il collegamento a qualunque altro dispositivo, leggere la relativa guida d'uso per informazioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.

1. Uso di base

Grazie per aver scelto il kit veicolare con display Nokia CK-600. Il kit veicolare consente di effettuare e ricevere comodamente le chiamate e di ascoltare la musica dal dispositivo compatibile attraverso il sistema autoradio.

Questo capitolo descrive le principali funzionalità del kit veicolare. Leggere attentamente la versione integrale del manuale di installazione e uso contenuto nel CD-ROM fornito con il kit veicolare.


■ Installazione

1. Il kit veicolare deve essere installato da tecnici qualificati utilizzando gli accessori originali Nokia inclusi nella confezione di vendita. Per le istruzioni, fare riferimento al manuale di installazione e uso.
2. Accendere il kit veicolare e il telefono cellulare o il lettore musicale compatibile.
3. Quando viene richiesto di selezionare la lingua da utilizzare per la visualizzazione del testo sul display del kit veicolare, ruotare il tasto Nokia Navi™ per scorrere l'elenco fino alla lingua desiderata, quindi premere il tasto Nokia Navi.
4. Attivare la funzionalità Bluetooth sul telefono cellulare o lettore musicale e impostare una connessione Bluetooth tra il kit veicolare e il dispositivo.
5. Quando viene richiesto di copiare i nominativi dal dispositivo al kit veicolare, ruotare il tasto Nokia Navi fino a che non viene visualizzato **Si**, quindi premere il tasto Nokia Navi per iniziare a copiare i nominativi. Se si seleziona **No**, non sarà possibile utilizzare i nominativi salvati per effettuare chiamate con il kit veicolare.


■ Dispositivo di input


Quando si utilizza il dispositivo di input per adoperare il lettore musicale collegato al kit veicolare, le funzionalità del lettore musicale disponibili vengono visualizzate sul display del kit veicolare.


1. Tasto per la chiamata a riconoscimento vocale

Premere  quando non vi è alcuna chiamata in corso per attivare la funzionalità di chiamata a riconoscimento vocale su un telefono cellulare compatibile.

2. Tasto Mute

Premere  per disattivare o riattivare l'altoparlante esterno in modalità standby.

Premere  per disattivare o riattivare il microfono durante una chiamata.



Tenere premuto  per circa 2 secondi per passare una chiamata in corso dal kit veicolare al dispositivo compatibile ad esso collegato.

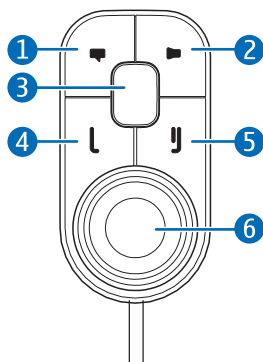
3. Tasto di selezione della modalità







Premere il tasto di selezione della modalità per passare dalla modalità standby al menu del lettore musicale.

Nel menu del lettore musicale, premere il tasto di selezione della modalità per avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione dei brani musicali sul lettore musicale compatibile collegato al kit veicolare.

4. Tasto di chiamata

- Premere  per effettuare o rispondere a una chiamata oppure per passare da una chiamata attiva ad una chiamata in attesa.
- Premere  per visualizzare l'elenco degli ultimi numeri chiamati in modalità standby.



- Premere due volte  per ricomporre il numero dell'ultima chiamata effettuata in modalità standby.
5. Tasto di fine chiamata
- Premere  per terminare o rifiutare una chiamata.
 - Premere  per cancellare un carattere durante l'immissione di testo o numeri.
 - Premere  per tornare al livello di menu precedente o alla schermata principale del display.
 - Tenere premuto  per tornare alla modalità standby dalle funzionalità del menu.
 - Tenere premuto  per attivare o disattivare il kit veicolare, se non è collegato al sistema di avviamento dell'auto.
6. Tasto Nokia Navi (di seguito chiamato semplicemente tasto)
- Ruotare il tasto verso sinistra o verso destra per regolare il volume durante una chiamata o durante l'ascolto di brani musicali oppure per scorrere le voci dei menu.
 - Ruotare il tasto verso sinistra in modalità standby per comporre un numero telefonico o per utilizzare la funzionalità di chiamata rapida.
 - Ruotare il tasto verso destra in modalità standby per cercare i nominativi nella *Rubrica*.
 - Premere il tasto per attivare la funzionalità visualizzata nella parte inferiore del display.

2. Installazione del kit veicolare

Per le istruzioni sull'installazione dei componenti del kit veicolare all'interno di un'auto, fare riferimento al manuale di installazione e uso. Durante l'installazione del kit veicolare, attenersi alle direttive sulla sicurezza riportate di seguito.

- L'installazione o la manutenzione del kit veicolare devono essere eseguite soltanto da tecnici qualificati utilizzando gli accessori originali Nokia inclusi nella confezione di vendita. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile al kit veicolare.
Gli utenti finali devono ricordare che il kit veicolare include apparecchiature complesse che richiedono un'installazione professionale eseguita con attrezzatura specifica ed un adeguato know-how.
- Le istruzioni contenute in questo manuale d'uso sono da considerarsi come direttive generiche applicabili all'installazione del kit veicolare su un'auto. Tuttavia, in considerazione della grande varietà di tipi e modelli di auto disponibili sul mercato, questo manuale non può considerare i singoli requisiti tecnici come validi per ogni singolo veicolo. Rivolgersi all'assistenza del veicolo in questione per dettagli tecnici su di esso.
- Il kit veicolare può essere utilizzato esclusivamente su auto con batteria a 12 V e sistema negativo a massa. L'uso con tensioni di tipo diverso o con polarità invertita può causare danni al dispositivo.
- Ricordarsi che i moderni sistemi veicolari includono computer di bordo in cui vengono memorizzati i parametri principali dell'auto. Uno scollegamento improprio della batteria del veicolo potrebbe causare una perdita di dati, con la conseguente necessità di reinizializzare il sistema. In caso di dubbi, rivolgersi al concessionario dell'auto prima di iniziare l'installazione.
- Non collegare il kit veicolare alle linee ad alta tensione del sistema di accensione.

- Durante l'installazione dei componenti del kit veicolare, accertarsi che non costituiscano intralcio all'uso dei dispositivi di guida (freni, volante) o altri comandi o sistemi fondamentali per un utilizzo sicuro dell'auto (ad esempio, airbag). Accertarsi che il kit veicolare e i suoi componenti non siano installati in punti in cui possano costituire intralcio in caso di incidente.

Se si prevede di utilizzare il display di un telefono cellulare compatibile, accertarsi che il telefono cellulare venga montato su un supporto appropriato e che il display sia chiaramente visibile all'utente.

- Il tecnico qualificato o il rivenditore è in grado di fornire all'utente informazioni sui modi migliori per montare l'apparecchiatura nell'auto senza dover praticare alcun foro.
- Non fumare mentre si lavora sull'auto. Accertarsi che nei pressi non vi sia fuoco o fonte di calore eccessivo.
- Durante l'installazione prestare la massima attenzione a non danneggiare i fili elettrici, i tubi della benzina o dell'olio dei freni o altri dispositivi di sicurezza dell'auto.
- I segnali a radiofrequenza RF possono alterare il funzionamento di sistemi elettronici non installati o schermati in modo appropriato sui veicoli a motore (ad esempio, sistemi di iniezione elettronica, sistemi ABS, sistemi di controllo elettronico della velocità, air bag). Qualora si riscontri anche il minimo problema o la minima anomalia di funzionamento di tali sistemi, si consiglia di rivolgersi all'assistenza del veicolo.
- Accertarsi che i cavi non siano posizionati in modo tale da essere soggetti ad usura meccanica (ad esempio, sotto i sedili o lungo bordi taglienti).

■ Integrazione con un sistema autoradio

Il kit veicolare può essere collegato a un sistema autoradio in tre modi differenti. Scegliere l'opzione di collegamento più appropriata per gli accessori inclusi nella confezione di vendita.

Per informazioni sui connettori sull'unità vivavoce HF-23, vedere il manuale di installazione e uso.

È possibile collegare il kit veicolare a un altoparlante con un'impedenza di almeno 2 ohm. L'impedenza ottimale per il kit veicolare è 4 ohm. Se l'impedenza è superiore a 8 ohm, la potenza in uscita è notevolmente inferiore al normale.

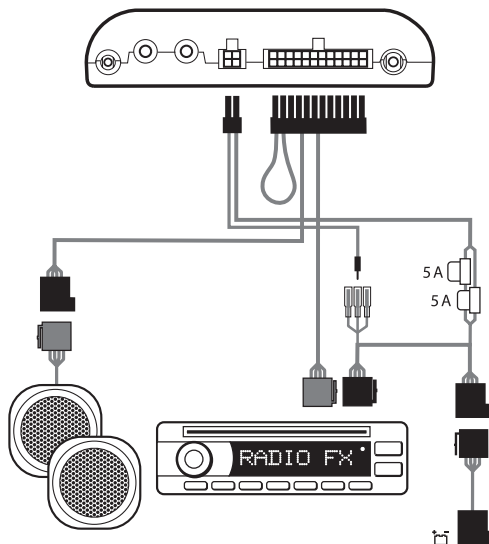
Utilizzo del cavo ISO CA-152

Quando si collega il kit veicolare al sistema autoradio tramite il cavo ISO CA-152, si può scegliere se utilizzare l'amplificatore del kit veicolare per le chiamate e l'amplificatore dell'autoradio per la musica oppure l'amplificatore del kit veicolare per entrambe le funzioni.

Utilizzo dell'amplificatore del kit veicolare per chiamate e musica

Con questa configurazione, l'audio dell'autoradio viene disattivato quando si effettua o si riceve una chiamata o si ascolta la musica da un dispositivo collegato che supporta il profilo Bluetooth A2DP.

L'amplificatore integrato nel kit veicolare viene utilizzato per le chiamate e la musica riprodotta sul dispositivo A2DP.



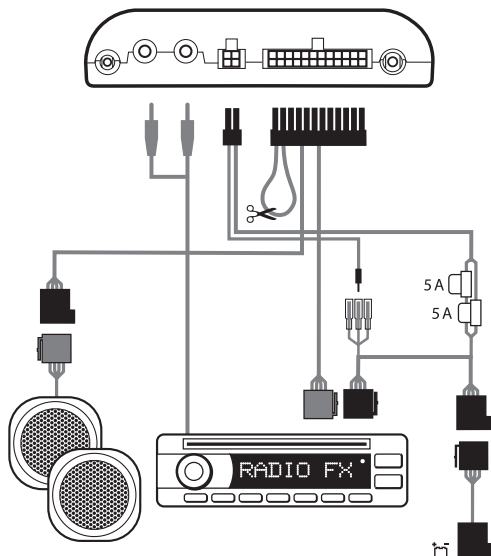
1. Per collegare il cavo ISO all'autoradio:
 - Scollegare i cavi appropriati dall'autoradio e inserire il connettore del cavo ISO. Collegare le estremità aperte dei cavi agli altoparlanti dell'autoradio.
 - Collegare al cavo ISO uno dei fili con etichetta Mute 1, Mute 2 o Mute 3 sull'autoradio. Lasciare così come sono gli altri fili "Mute" collegati.
 - Collegare il connettore di alimentazione del cavo ISO al connettore corrispondente sull'unità vivavoce.
 - Controllare il piedino di alimentazione +12 V e il piedino di accensione dell'autoradio e i corrispondenti piedini del cavo ISO. Se necessario, invertire i piedini sui fusibili del cavo ISO. Collegare il cavo ISO ai due connettori ISO aperti.
2. Collegare il cavo ISO al connettore corrispondente sull'unità vivavoce.
3. Collegare il dispositivo di input esterno CU-10 e il microfono MP-2 ai rispettivi connettori sull'unità vivavoce.
4. Per caricare un telefono cellulare Nokia compatibile con il kit veicolare, collegare un'estremità del cavo di ricarica fornito CA-134 all'unità vivavoce e l'altra estremità al connettore di carica da 2,0 mm del telefono cellulare.
5. Accendere il kit veicolare, premere il tasto in modalità standby e selezionare *Impostazioni* > *Audio* > *Emissione musica* > *Connettore di sistema*.

Utilizzo dell'amplificatore del kit veicolare per le chiamate e dell'amplificatore dell'autoradio per la musica

Con questa configurazione, l'audio dell'autoradio viene escluso quando si effettua o riceve una chiamata.

L'amplificatore e l'equalizzatore dell'autoradio vengono utilizzati per la musica riprodotta su un dispositivo collegato che supporta il

profilo A2DP. L'amplificatore incorporato del kit veicolare viene utilizzato per le chiamate.



1. Per collegare il cavo ISO all'autoradio:

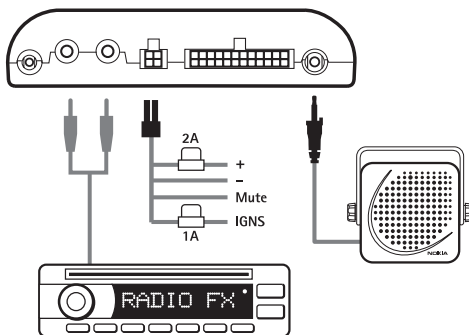
- Scollegare i cavi appropriati dall'autoradio e inserire il connettore del cavo ISO. Collegare le estremità aperte dei cavi agli altoparlanti dell'autoradio.
- Collegare al cavo ISO uno dei fili con etichetta Mute 1, Mute 2 o Mute 3 sull'autoradio. Lasciare così come sono gli altri fili "Mute" collegati.
- Collegare il connettore di alimentazione del cavo ISO al connettore corrispondente sull'unità vivavoce.
- Controllare il piedino di alimentazione +12 V e il piedino di accensione dell'autoradio e i corrispondenti piedini del cavo ISO. Se necessario, invertire i piedini sui fusibili del cavo ISO. Collegare il cavo ISO ai due connettori ISO aperti.

2. Collegare il cavo ISO al connettore corrispondente sull'unità vivavoce.
3. Tagliare l'anello indicato dalle forbici nella figura.
4. Collegare le uscite stereo dell'unità vivavoce all'ingresso AUX dell'autoradio. Utilizzare un cavo adatto per l'autoradio (non incluso nella confezione di vendita del kit veicolare).
5. Collegare il dispositivo di input esterno CU-10 e il microfono MP-2 ai rispettivi connettori sull'unità vivavoce.
6. Per caricare un telefono cellulare Nokia compatibile con il kit veicolare, collegare un'estremità del cavo di ricarica fornito CA-134 all'unità vivavoce e l'altra estremità al connettore di carica da 2,0 mm del telefono cellulare.
7. Accendere il kit veicolare, premere il tasto in modalità standby e selezionare *Impostazioni* > *Audio* > *Emissione musica* > *Rilevamento automatico*.

Utilizzo del cavo di alimentazione CA-153P

Con questa configurazione, l'audio dell'autoradio viene escluso quando si effettua o riceve una chiamata.

L'altoparlante SP-3 viene utilizzato per le chiamate mentre l'amplificatore e l'equalizzatore dell'autoradio vengono utilizzati per la musica riprodotta su un dispositivo collegato che supporta il profilo Bluetooth A2DP.



1. Collegare i fili del cavo di alimentazione CA-153P alla batteria del veicolo e al cavo di rilevamento dell'accensione (se disponibile). Collegare il filo di disattivazione dell'audio (se disponibile) all'autoradio.
2. Collegare il cavo di alimentazione al connettore corrispondente sull'unità vivavoce.
3. Collegare l'altoparlante SP-3 al connettore corrispondente sull'unità vivavoce.
4. Collegare le uscite stereo dell'unità vivavoce all'ingresso AUX dell'autoradio. Utilizzare un cavo adatto per l'autoradio (non incluso nella confezione di vendita del kit veicolare).
5. Collegare il dispositivo di input esterno CU-10 e il microfono MP-2 ai rispettivi connettori sull'unità vivavoce.
6. Per caricare un telefono cellulare Nokia compatibile con il kit veicolare, collegare un'estremità del cavo di ricarica fornito CA-134 all'unità vivavoce e l'altra estremità al connettore di carica da 2,0 mm del telefono cellulare.
7. Accendere il kit veicolare, premere il tasto in modalità standby e selezionare *Impostazioni > Audio > Emissione musica > Rilevamento automatico*. Altrimenti, se i brani devono essere riprodotti mediante un altoparlante esterno (come l'altoparlante SP-3), selezionare *Altoparlante mono* invece di *Rilevamento automatico*.

Non utilizzare l'amplificatore interno dell'unità vivavoce per riprodurre la musica dagli altoparlanti esterni. Se occorre sostituire un fusibile sul cavo CA-153P, utilizzare solo un fusibile 2 A o inferiore.

Precauzioni e manutenzione

Il kit veicolare, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a tutelare i propri diritti durante il periodo di garanzia.

- Evitare che il kit veicolare si bagni. La pioggia, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o la condensa contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usare o lasciare il kit veicolare in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non aprire il kit veicolare.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire i componenti del kit veicolare.
- Non dipingere i componenti del kit veicolare. La vernice può danneggiare i meccanismi impedendone l'uso corretto.

In caso di malfunzionamento del kit veicolare, rivolgersi al centro di assistenza qualificato più vicino.

Maggiori informazioni sulla sicurezza

■ Veicoli

Segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli a motore come, ad esempio, sistemi di iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag. Per maggiori informazioni, rivolgersi alla casa costruttrice del veicolo o dell'apparecchio che è stato aggiunto o a un suo rappresentante.

Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile al dispositivo. Eseguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto del dispositivo senza fili all'interno del proprio veicolo sia montato e funzioni regolarmente. Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso contenitore del dispositivo, dei suoi componenti o dei suoi accessori. Nel caso di autoveicoli dotati di air bag, si ricordi che l'air bag si gonfia con grande forza. Non collocare oggetti, compresi apparecchi senza fili, sia portatili che fissi, nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag stesso. Se un dispositivo senza fili è installato impropriamente all'interno di un veicolo, qualora si renda necessario l'uso dell'air bag, possono verificarsi seri danni alle persone.